

6i bXYgfY[]Yfi b[' j YfUVgWk]YXYh'DZ'Y[Y!
5gg]ghYbnUi gV]'Xi b[' '9]b 'F ØW_gWk `U['ZØf
5 b[Y\ Òf][Y

9fZU\ fYb 'G]Y 'ja '5fh]_Y`žk Ufi a 'XYf'VdU!DfÀg]XYbh'6YfbX
A Yi fYf'X]Y 'J YfUVgWk]YXi b['XYg
DZY[YZUWk Ugg]ghYbnY]bZØ\ fi b[g[YgYhnYg'U'g'j YfdUgghY
7\ UbWk 'VYhfUWk hYh''9f'ZcfXYfh'Y]bY'gWk bY''YfY 'i bX
b]YXYfgWk k Y''[Y 'DZY[Y!5gg]ghYbnUi gV]'Xi b[ž'i a
DZY[Y_fÀZhY 'i bX'5 b[Y\ Òf][Y 'ni 'Ybh'UghYb''K]Wk h][']gh'XYf
Ni [Ub['ZØf'Y]bY'VfY]hY 'N]Y`[fi ddYž'XUa]h'X]Y '5i gV]'Xi b[
a Ò[`]Wk ghj]Y'Yb'ni [i hY_ca a h''



8Yf'bYi Y 'K Y[']b 'X]Y 'DZ'Y[Y' '7\ UbWk b 'i bX
< YfUi gZcfXYfi b[Yb 'XYf
5gg]ghYbnUi gV]'Xi b[

⇒ '6Yf']b 'k i fXY '_Øfn`]Wk 'XUg
DZY[YZUWk Ugg]ghYbnY]bZØ\ fi b[g[YgYhn']a '6i bXYg_UV]bYhh

j YfUVgWk]YXYh"8]YgY'9bhgWkY]Xi b['\Uh'k Y]hfY]WkYbXY
5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'DZY[YVfUbWkYž'X]Y'g]Wk']b'Y]bYf'_f]h]gWkYb
@U[Y'VYZ]bXYh"8Yf'DfÅg]XYbh'XYg'6i bXYgj YfVUbXYg'df]j UhYf
5bV]YhYf'gcn]U'Yf'8]YbghY'Y"J"'fMdUŁž'6YfbX'A Yi fYfž'Ài »YfhY'g]Wk
ni 'X]YgYa '6YgWk'i gg'i bX'VYhc'bhY'X]Y'6YXYi hi b['Y]bYf'gWk.bY''
i a gYhmVUfYb'5gg]ghYbnUi gV]'Xi b["

9]bY'ni _i bZhgcf]Ybh]YfhY'i bX']b_'i g]j Y'5i gV]'Xi b['_ÖbbhY'Y]bYb
k YgYbh]WkYb'6Y]hfU['ni f'9bh'Ughi b['j cb'DZY[Y_fÅZhYb'i bX
XYfYb'5b[Y\Öf][Yb''Y]ghYb" 'A Yi fYf'_f]h]g]YfhY'YXcWkž'XUgg'X]Y
5i gV]'Xi b[gXUi Yf'j cb'%, 'A cbUhYb'Y]bY'j YfdUgghY'; Y'Y[Yb\Y]h
XUfghY''hž'i a 'Xf]b[YbX'VYbÖh][hY'I bhYfghØhni b['gWk.bY''Yf
VYfY]hni ghY''Yb"8Yf'8fi W_'Ui Z'VYhfcZZYbY': Ua]'Yb'gY]'ja a Ybgž
XU'X]Y'ghfi _hi fY''Yb'I bhYfghØhni b[gUb[YVchY'Ui Z[fi bX'XYg
U_i hYb'DYfgcbU'a Ub[Y'g']b'XYf'DZY[Y'gWk']bXYb" '<]Yf'k]fX
XYi h]Wkž'XUgg'Y]bY'gWk.bY''YfY'J YfZØ[VUf_Y]h'j cb'<]Z'
YbhgWkY]XYbX'ZØf'X]Y '@VYbgei U']hÅh'XYf': Ua]'Yb']gh"

8]Y'G]hi Uh]cb']gh'i a gc'XfÅb[YbXYfž'U'g'X]Y'6i bXYgfY[]Yfi b[
Ui Wk']b'XYb''YhnhYb'XfY]' ð\ fYb']b'6Yni ['Ui Z'X]Y'9bh'Ughi b['XYf
DZY[YVYXØfZh][Yb'k Yb][' : cfhgWk'f]hh'Yfn]Y'h'\Uh" 'I a gYhni b['XYg
'cU']h]cbgj YfgdfYWkYb'gž'X]Y'5i gV]'Xi b[g_cghYb'Ui g'XYb
9][YbUbhY]'Yb'XYf'DZY[YVYXØfZh][Yb'\YfUi gni bY\ a Ybž'ghY\ h
k Y]hYf\]b'Ui g" 'GhUhhXYggYb'Xfc\Yb'Xi fWk'X]Y''Ub[Y
5i gV]'Xi b[gnY]h'ghY][YbXY'?cghYbž'X]Y''YhnhYb'9bXYg'ni '@ghYb
XYf'VYfY]hg'ghUf_'VY'UghYhYb'DZY[YVYXØfZh][Yb' [Y\Yb'_ÖbbhYb"

A Yi fYf'k Y]gh'XUfUi Z'\]bž'XUgg'Yg'bi b'Ub'XYf'NY]h'gY]ž'XYb
Ni [Ub['ni f'bYi Yb'5gg]ghYbnUi gV]'Xi b['ni 'Yfk Y]hYfb" 'I a 'X]Y
Ub[YghfYVhYb'N]Y'Y'ni 'YffY]WkYbž'a ØggYb'X]Y'J cfUi ggYhni b[Yb
i bX'5V'Ài ZY'gc' [YghU'hYh'k YfXYbž'XUgg'g]Y'Y]bYf'VfY]hYb
N]Y' [fi ddY' [YfYWk'h'k YfXYb"8]Yg'VYXYi hYhž'XUgg' 'A YbgWkYb'Ui g
i bhYfgWk]YX']WkYb '@VYb'g! 'i bX'6]'Xi b[gg]hi Uh]cbYb'X]Y
A Ö[']Wk_Y]h'Yf\U'hYb'a ØggYbž'g]Wk']b'XYf'DZY[Y'ni 'Yb[U[]YfYb"
6YgcbXYfg'_Y]bY'DZY[YX]YbghY'gc''hYb']b'XYb
5i gV]'Xi b[gdfcnYgg'Y]b[YVi bXYb'k YfXYb'_ÖbbYbž'i a 'X]Y
J]Y'ZU'h'i bX'XUg'5b[YVch']b'XYf'DZY[Y'ni 'ghÅf_Yb"

5VgW`jY»YbX`V`Y)Vh'ni`gU[YbžXUgg`X]Y`bYi Y
5gg]ghYbnUi gV]`Xi b[`b]W`h`bi f`U`g`VYfi Z]W`Y`DYfgdY_hj] Y
Zi b[]YfYb`gc``hYž`gcbXYfb`Ui W`U`g`bchk YbX][Yf`GW`f]h'ni f
GhÅf_i b[`XYg`DZY[YVYfY]W`g`]bg[YgUa h"Bi f`Xi fW`Y]bYb
b]YXf][gW`k Y``][Yb`Ni [Ub[`i bX`Y]bY`VfY]hY`5bgdfUW`Y`_Ubb`X]Y
ni _ØbZh][Y`J Yfgcf[i b[gg]hi Uh]cb`]b`XYf`DZY[Y`bUW`\U`h][
j YfVYggYfh`k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh